

# Volontariat

Janvier-Février-Mars 2013

VOL. XXXIV N° 1

PERIODIQUE TRIMESTRIEL PUBLIE A PONDICHERY

AGREATION : P 204142  
EDITEUR RESPONSABLE:  
**Belgique : J. Magnée**  
**Thier de la Fontaine - 67**  
**4000 Liège Dépôt : Liège X**



Site Internet: [www.volontariat-inde.org](http://www.volontariat-inde.org)  
E-mail Pondichéry: [volont@volontariat.in](mailto:volont@volontariat.in)  
E-mail Navin: [volontnavin@volontariat.in](mailto:volontnavin@volontariat.in)  
E-mail Shanti: [ateliershanti@volontariat.in](mailto:ateliershanti@volontariat.in)  
Page Facebook: [www.facebook.com/volontariat](http://www.facebook.com/volontariat)

BOOK-POST

BY AIR-MAIL

BELGIQUE-BELGIE
P.P.
LIEGE X
9 / 561

## Editorial

Mes amis, déjà 50 ans, pouvons - nous le croire?

Les 4 et 5 février, nos comités de soutien, dont vous êtes, ont eu la gentillesse de nous rejoindre; nous avons essayé de leur montrer le visage de tous ceux qui étudient et de ceux qui travaillent : les handicapés, les ouvriers de la ferme, ceux de l'Atelier Shanti, nos aînés, etc.

Que de monde, que de monde, c'était impressionnant !

Le dernier soir, les enfants ont réalisé des prouesses.... Certainement les plus appréciés ont été les «tout petits».

Si certains qui me lisent veulent nous envoyer des photos ou films, d'avance merci.

Un compte-rendu de nos réunions se trouve à la suite de mon éditorial.

Il semble que le logement et la nourriture de tous ont donné satisfaction, les dames de la cuisine y ont mis tout leur cœur.

Au total, je crois que tous ont été enchantés des progrès réalisés, spécialement par la section parrainage.

Pour l'atelier Shanti, que de choses à dire, que de difficultés pour que les commandes soient réalisées avec les critères imposés. Pour une ininteruption du travail, il faut faire un achat important de fils donc un gros apport financier. Le stockage DOIT se faire en air conditionné, la teinture est problématique. La restriction des couleurs et des modèles a été faite et acceptée.

Après tous ces réunions, parfois difficiles, le suivi des commandes sera mieux fait, j'en suis convaincue ! Les contacts sont plus fructueux si l'on accepte de partager les points de vue des uns et des autres.

A la ferme, le terrain va être mieux utilisé et les récoltes de riz, de bananes et, maintenant, de légumes sont en progression. Nous y avons un indien, notre premier volontaire «local», et une ex-enfant parrainée, tous deux diplômés, qui se mettent sincèrement au travail.

A la ferme également, les enfants de Nila Illam sont en bonne forme, même si le fond de leurs problèmes respectifs est encore là ! L'encadrement s'est amélioré et le couple volontaire Frank/ Josette est là et joue un rôle affectif important. Un médecin psy d'un grand hôpital de Pondy se propose de nous aider, ouf !

Ces enfants orphelins ou abandonnés, ces petits gitans vivent enfin au bon air et c'est bien pour eux, dans notre belle nature de TTK. Certains, dont nous avons déjà parlé dans un numéro précédent, ont grandi, font des études supérieures et visent de hautes professions !

Ici la chaleur n'est pas encore trop forte, mais puis-je vous dire, à vous qui êtes dans la froidure, que nous avons 32° ? Allons, je vous envoie 20° !

Bien amicalement.

M.amà

---

## **Assemblée des comités, Février 2013, à Pondichéry**

*Ceci est un résumé des réunions de l'Assemblée des comités, du 4 au 6 février 2013, qui présente les principales décisions prises au cours des différentes délibérations.*

L'Assemblée 2013 s'est tenue en présence des membres de l'association Volontariat de Pondichéry, des représentants des comités européens et de La Réunion, des responsables des différentes sections et du staff indien.

La première matinée a été consacrée à une présentation de tous les programmes par le responsable de chacun d'eux, avec utilisation d'un montage Power Point. Les comptes du Volontariat Oupalam et de l'AS ont été présentés durant la matinée du 5 février, l'année financière 2011 (1<sup>er</sup> avril 2011 à mars 2012) ainsi que les 9 derniers mois de 2012, à l'aide de tableaux synthétiques et du travail effectué par O. Guédon. Une copie de l'ensemble se trouve dans les comités.

Pour les parrainages, après discussions, une augmentation du montant a été décidée à la majorité et fixée à 22 euros par mois pour les nouveaux parrainages, également une amélioration et la simplification de la communication parrains/enfants. L'intérêt de parrainages non personnalisés et collectifs a été réaffirmé ainsi que le parrainage de programmes, crèches, bourses d'études supérieures pour les plus grands, etc. Des économies devront être réalisées, tout en maintenant le Service aux enfants au niveau actuel.

En ce qui concerne le programme Souriya, tout le monde s'accorde sur la relance du projet avec, si possible, l'embauche d'un éducateur spécialisé, l'agrandissement (sans augmentation du nombre de bébés) de la crèche et la rénovation des locaux.

L'Assemblée reconnaît les progrès réalisés par l'équipe de Nila Illam et le travail auprès des enfants. Certains souhaiteraient que soit donnée plus d'autonomie aux responsables, notamment pour organiser les congés. Les dossiers de parrainage doivent être régulièrement mis à jour et communiqués.

Une grande partie des discussions a concerné l'Atelier Shanti qui est en difficulté, notamment en raison de problèmes de gestion et de trésorerie. Par ailleurs la rénovation des bâtiments de l'atelier et des maisons des ouvriers a été très bien faite, mais a coûté plus cher que prévu.

Les points principaux dont l'amélioration est indispensable:

- Rigueur dans le planning des commandes et des livraisons,
- Gestion correcte des stocks de produits finis et du stock de fils à teindre [une somme de 8000 euros a été débloquée pour l'achat des fils correspondant aux commandes en cours],

- Un meilleur suivi par des rapports précis et réguliers au Volontariat, aux comités et la coordination, ainsi que par l'envoi des comptes mensuels à la coordination.
- Qualité des teintures.

Le catalogue a été mis à jour en tenant compte de la réduction des couleurs. Les prix doivent être réajustés annuellement par l'Atelier Shanti, en raison de la progression importante du coût de la vie. Inchangés depuis 2010, ils augmenteront de 20% cette année, coût partiellement compensé par la dépréciation de la roupie.

Alain Le Tacon annonce sa démission du poste de coordinateur. Marie-Charlotte Delhumeau accepte de prendre la charge, en tant que collaboratrice et en binôme avec Jean-Claude Nissen.

Divers :

- A l'étude : des religieuses pourraient démarrer un accueil d'enfants déficients mentaux sur un terrain de la ferme, indépendamment du Volontariat.
- A la Liege Carpentry, l'Assemblée demande une meilleure formation (savoir écrire, lire et compter) pour les apprentis. De plus, elle refuse à l'unanimité une demande de collaboration d'un francoindochinois pour manque de transparence sur le futur de cette section et de sa mission de formation et les inconvénients inévitables d'une « cohabitation » à Sakthi Vihar.
- Les questions sur la communication n'ont pu être abordées par faute de temps.

Madeleine remercie tous les participants pour leur action, redit l'importance de l'aide aux plus pauvres. Le travail, dit-elle, donne la dignité et le respect auxquels ont droit tous les humains.

Elle annonce sa mise en retrait progressive de la direction du Volontariat

Prochaine Assemblée en 2015 à Marseille ou en Belgique.

## **Contribution de Géraldine, comité de Bordeaux**

### **Sunita, parrainée par le comité de Bordeaux**

Aujourd'hui, j'accompagne un travailleur social enquêter sur les besoins de Sunita [*nom modifié*]. C'est une jolie petite fille, vêtue plus modestement que les autres enfants, ses petits pieds nus n'ont jamais porté de chaussures et son visage pas souvent lavé.

Au détour d'une venelle, nous arrivons devant une hutte plus délabrée que bien d'autres. Une toiture de bric et de broc est arrimée à des parois de sacs en plastique, mêlés à des feuilles de cocotier nattées depuis plusieurs moussons déjà.

C'est là où elle vit ou plutôt où elle survit avec son petit frère et sa maman. On m'invite à entrer, je fais un pas, je risque un oeil à l'intérieur et je me ravise. Le dénuement et la misère m'obligent à la décence. Mon appareil photo rejoint le fond de mon sac.

Le travailleur social n'a pas bien compris mon refus de prendre quelques clichés pour étoffer son enquête. Mais en avait-il besoin ?

Pour ma part je garde en tête le visage triste de la maman et le sourire forcé et crispé de Sunita.

### **1 an après Thané**

Il y a un an, j'avais fait le tour des huttes endommagées par le passage du cyclone Thané. L'une d'elle s'était entièrement couchée et l'on ne pouvait y pénétrer qu'en rampant.

Depuis elle a été redressée et la propriétaire, une femme encore jeune et coquette m'invite à entrer. L'intérieur est propre et bien rangé. Une photo, entourée d'un collier de fleurs, trône en bonne place.

A mon regard interrogateur, elle répond qu'elle vient de perdre son mari. Je suis alors étonnée de la voir parée des atours réservés aux femmes mariées, bindi [*point rouge sur le front*], tali [*cordons remis au mariage*], fleurs dans les cheveux, bracelets de chevilles et anneaux d'orteil. Une veuve doit y renoncer, pourquoi ne l'a-t-elle pas fait malgré la pression des coutumes ?

C'est pour me protéger des hommes, me dit-elle, ainsi ils pensent que je suis accompagnée et je ne suis pas molestée. Ma sécurité et celle de mes filles est plus importante que les traditions.

## Calendrier des jours fériés par le Volontariat en 2013

n°	Jour	Nom des fêtes
1	Mardi 1er janvier	Nouvelle année
2	Lundi 14 janvier	Pongal, fête hindoue des moissons, Inde du sud
3	Mardi 15 janvier	Pongal, fête des vaches et Jour du poète Thiruvalluvar
4	Mercredi 16 janvier	Uzhavar Thirunal ou Pongal de la famille et amis
5	Samedi 26 janvier	Fête de la République indienne
6	Lundi 25 février	Masi Magam, fête hindoue du sud de l'Inde
7	Vendredi 29 mars	Célébration chrétienne du Vendredi saint
8	Mercredi 1er mai	Fête du 1er mai
9	Vendredi 9 août	Fin du Ramadan musulman (fonction de la lune)
10	Jeudi 15 août	Anniversaire de l'Indépendance de l'Inde
11	Vendredi 16 août	de Jure, rattachement de Pondichéry à l'Inde
12	Lundi 9 septembre	Fête hindoue de Vinaygar Chaturthi
13	Mercredi 2 octobre	Fête de Gandhi Jayanthi
14	Lundi 14 octobre	Vijaya Dasami, fête du dieu Ganesh
15	Mardi 15 octobre	Bakrit, fête musulmane (fonction de la lune)
16	Vendredi 1er novembre	Divalli, fête hindoue de la lumière
17	Samedi 2 novembre	Divalli et Toussaint, fête chrétienne: jour des morts
18	Mardi 24 décembre	Veille de Noël, fête chrétienne
19	Mercredi 25 décembre	Fête de Noël

---

### Contribution de Franck et Josette

#### Quelques mots sur Nila Illam,

De retour pour 6 mois, depuis le 7 janvier 2013, c'est avec une grande joie que nous avons retrouvé l'équipe et les enfants de Nila Illam.

Nous avons constaté que l'atelier informatique (4 ordinateurs) se poursuit grâce à Mary, une des mamans d'accueil. Actuellement, les logiciels de maths sont privilégiés afin d'aider les enfants à s'améliorer en calcul.

Avec des enfants, ces 6 mois vont être consacrés à la mise en place d'une salle de jeux et au développement des sports collectifs (autre que le cricket !)

Sur le plan de la communication, nous avons le projet d'une feuille de chou (plutôt feuille de bananier !), tri-annuelle, d'informations sur la vie à Nila Illam.

Cette lettre réalisée en collaboration avec Paul Anthony, le coordinateur du programme, sera à destination des parrains, via les comités. Elle sera jointe aux lettres ou dessins des enfants parrainés.

#### Programme informatique du parrainage

Le programme informatique de suivi de parrainage est aujourd'hui ancien (plus de 10 ans) a été écrit sous Microsoft access pour un usage mono-poste (un seul utilisateur).

En 2006, je l'ai repris, lui ai rajouté quelques fonctionnalités et la possibilité de consulter (lecture seulement) les données en réseau (multi-poste) par l'intermédiaire d'un navigateur internet, la base de données restant sous Microsoft access.

Aujourd'hui, le programme de consultation est utilisé par 7 travailleurs sociaux, mais seule une opératrice a la possibilité de saisir des données. Cette opératrice travaille à temps partiel (elle ne vient que le soir), ce qui oblige les travailleurs sociaux à noter les modifications à apporter et attendre au mieux le lendemain que les modifications soient effectuées.

De plus, le programme atteint ses limites en terme de possibilités.

J'ai donc, cette année, entrepris la réécriture totale de l'application. Ce travail m'a déjà demandé plus de 600 heures.

La nouvelle version possède les caractéristiques de l'outil existant, avec quelques fonctionnalités en plus (gestion des visites des parrains, téléphone,...), mais surtout elle permet de différencier les accès du simple lecteur au super administrateur. Chaque utilisateur connecté dispose de droits (lecture, création, suppression, modification), bien précis en fonction de son rôle.

C'est une application que l'on utilise au travers d'un navigateur internet. Le nombre d'utilisateurs est "illimité", de même que le nombre d'enregistrements.

L'idée, cette année, est de présenter l'outil, d'assurer la formation des utilisateurs, de réaliser les mises au points et d'ajouter les fonctionnalités manquantes en fonction des remarques des utilisateurs.

---

## **Spiruline en comprimés. Distribution.**

*Le programme Volontariat SPIRITTK, à la ferme de Touttipakkam, cultive et récolte la spiruline à partir de 4 bassins de superficie voisine de 250 m<sup>2</sup>. La procédure habituelle est de la filer, à l'état de pâte, sous forme de « spaghetti » et de la sécher au soleil et/ou dans le four solaire [gaz en période pluvieuse] avant de terminer le séchage au four électrique à 50°C et enfin de l'ensacher.*

La distribution au sein du Volontariat et, plus particulièrement, aux enfants du soutien scolaire, but principal du programme, s'est faite les premières années à l'état de spaghetti. Le résultat n'a pas été brillant à cause de la difficulté qu'avaient les jeunes et les adultes aussi d'ailleurs à ingérer ces granulés, ayant en plus une odeur et un goût.

Alors nous avons réduit la spiruline en poudre et l'avons encapsulée sous forme de gélules, contenant chacune 0,4g de produit. Le résultat n'a pas été meilleur à cause de la difficulté qu'ont eu les enfants à ingérer ces gélules. De plus, pour absorber la même quantité de spiruline que dans une cuiller à dessert, il faut prendre en une fois de 4 à 6 gélules, ce qui s'est avéré impossible. Les enfants prenaient à grand peine une gélule avec un verre d'eau. Combien de fois en ai-je vu qui ouvraient la gélule et versaient par terre une partie du contenu. Echec total !

Alors la solution restante était de présenter la spiruline sous forme de comprimés. La société locale qui les prépare utilise comme liant du lactose. Le résultat, depuis quelques mois, est très encourageant: les enfants n'ont pas de difficultés à les absorber, deux en une prise, et parfois certains en redemandent. La quantité consommée est faible: 2 comprimés contiennent 0,8g de spiruline, alors qu'une dose pour un jeune peut aller jusque 3g par jour, mais une prise, même trop faible, est plus satisfaisante que pas du tout.

La prochaine fabrication de comprimés se fera avec un liant à base d'amidon, talc et phosphate dicalcique, en attendant de savoir faire les comprimés sans liant, la technique semblerait exister.

Notre docteur mène une étude avec plusieurs enfants qui souffrent d'anémie. Au bout de 3 mois, il analysera le résultat d'une absorption contrôlée et régulière de spiruline. Nous vous tiendrons au courant.

Enfin nous avons actuellement la présence de Jean-François Deval, l'initiateur du programme pour quelques jours. Visite d'amitié, mais pas seulement : nous étudions avec lui les préoccupations actuelles tant pour la production que la distribution au sein du Volontariat et sa commercialisation en Inde et internationale, seul moyen d'assurer la pérennité du programme.

---

## **Garçons de Souriya**

A l'occasion de l'Assemblée des comités, de nombreuses personnes ont pu être en contact avec les jeunes de Souriya, venant prendre leur petit déjeuner et, surtout, le repas du soir, au centre Selvanilayam où ils bénéficient des services de la cuisine centrale.

Le soir, les garçons arrivent en ordre dispersé selon leur emploi du temps : ceux qui sont scolarisés doivent d'abord finir devoirs et leçons (soutien scolaire à Sakthi Vihar), par contre les apprentis de Liege carpenry sont libres à partir de 17h et en profitent pour investir la cour et jouent au ballon ou au badminton, sous la surveillance des responsables du programme.

Ces trois derniers mois, ils ont tous bénéficié de la présence, tous les soirs, d'une volontaire suisse, d'origine russe, Olga, venue à Pondy pour un stage de yoga. Psychologue de formation, elle avait proposé

son aide pour les jeunes et elle avait été acceptée par le Directeur Sendil. Son approche des garçons de Souriya et de leurs problèmes a été appréciée de tous, à commencer par ces jeunes qui ont eu du mal à la laisser partir.

Deux de Souriya, âgés de 18 ans, sont en apprentissage d'électricité, et en pension, à l'Institut technique St-Joseph de Tindivanam que le Volontariat connaît depuis des décennies et qui est réputé pour la qualité de ses formations.

Profitant de la présence de l'abbé Magnée (Institut technique St-Laurent à Liège) qui parraine, entre autres, Liege carpentry, Sendil, Kumaran le responsable administratif de Souriya et moi sommes allés visiter l'Institut St-Joseph et les 2 apprentis. Bien accueillis par la Direction, nous avons visité les diverses sections de l'établissement. L'abbé Magnée, qui s'y connaît mieux que nous dans ce domaine, a été impressionné par la qualité de la formation théorique et pratique qui est donnée dans les sections de menuiserie, mécanique générale, mécanique auto et électricité.

Les deux de Souriya, en dépit de leur passé familial traumatisant, y font de bonnes études, semblent contents de leur formation et de l'environnement. Ils sont d'autant mieux vus qu'ils sont des éléments importants de l'équipe de football de leur Institut, engagée dans des tournois interscolaires.

Sur notre proposition, le Directeur est prêt à accueillir d'autres jeunes du Volontariat ayant une forte motivation. De plus, le département de menuiserie accueillerait nos menuisiers pour parfaire leur formation dans les domaines où ils ont des difficultés (mesurages, précision d'exécution, devis, etc). Cette visite a été positive pour le futur de Liege carpentry et de sa mission de formation des jeunes.

Dernière nouvelle : Mr James, qui était déjà dans le staff de Souriya, devient responsable du programme à partir du 1<sup>er</sup> mars, Kumaran restant responsable administratif.

Arnaud

---

## **Crimes commis contre les femmes en Inde**

L'affaire du viol collectif d'une étudiante de 23 ans, par 6 hommes, dans un bus de Delhi, le 16 décembre 2012, a indigné toutes les classes de la société indienne et le bruit est parvenu jusqu'aux média occidentaux.

L'incident aurait été, malheureusement, banal et traité comme tel, dans ce pays où, comme dans beaucoup d'autres, les droits de la femme sont continuellement bafoués. Mais dans le cas présent, il y a eu mort et mort atroce : la jeune femme a été non seulement violée, mais en plus battue et sauvagement torturée avant d'être jetée du bus, agonisante, avec son compagnon, également roué de coups.

Le Gouvernement indien mit du temps avant de réagir à ce crime, ce qui provoqua la colère populaire et occasionna de nombreuses manifestations dans plusieurs grandes villes. Le Parlement dût légiférer à chaud, nouvelle loi qui, aux dires de beaucoup, ne résoudra pas les problèmes de viols, incestes, etc, qui sont de l'ordre de l'éducation des hommes, un grave problème de société.

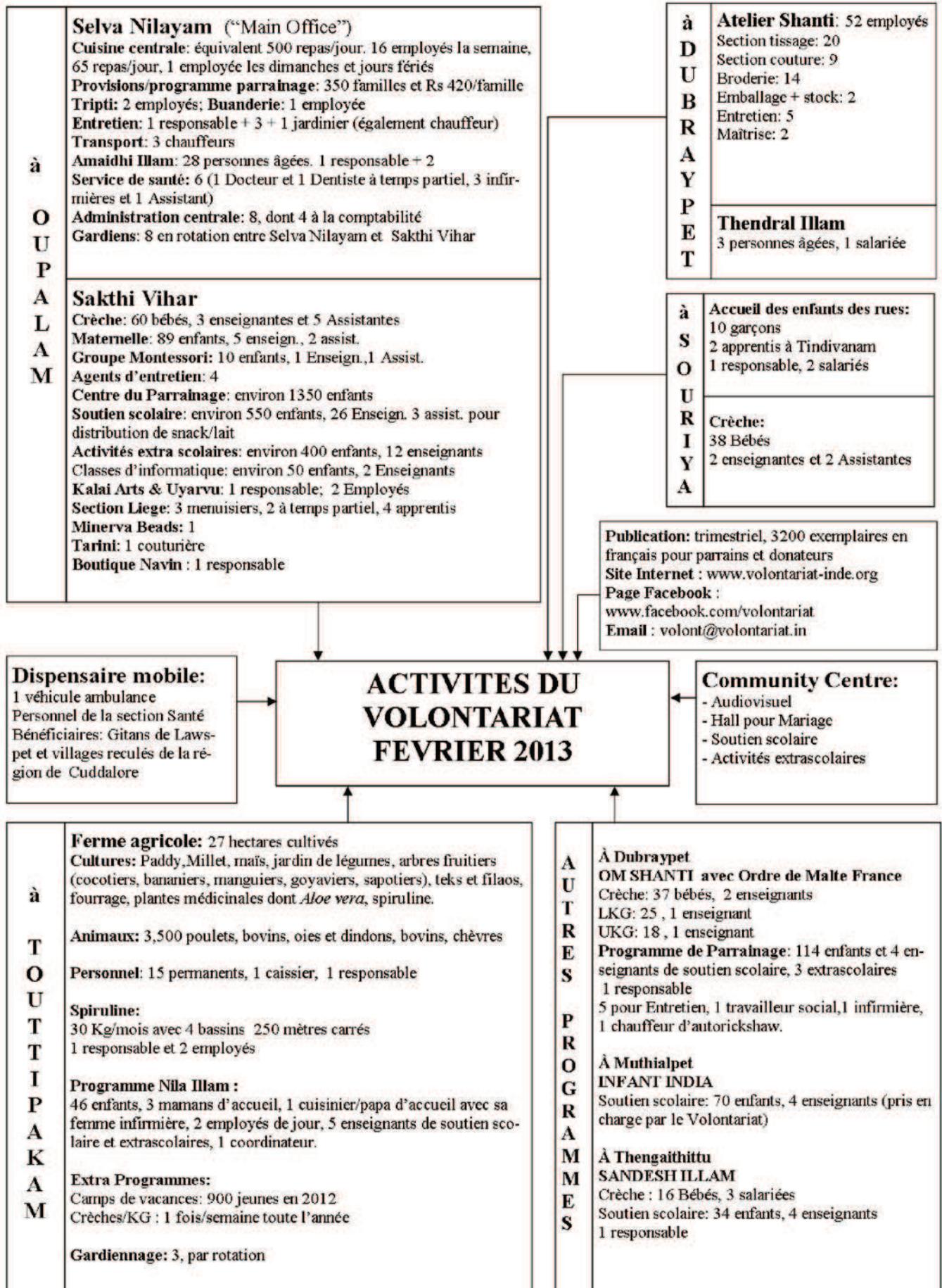
Les accusés attendent leur procès et, sous la pression de la rue, les Autorités judiciaires voudront sans doute faire un exemple; ils risquent la peine de mort.

Depuis ce dramatique évènement, il ne se passe pas de jour que les journaux indiens, notamment le HINDU anglophone, ne relate d'autres cas de viol, souvent sur de petites filles ou de petites jeunes filles ; les auteurs sont en état d'arrestation. Ces faits ont malheureusement toujours existé, mais étaient, avant, passés sous silence. C'est, au moins, le seul mérite de ce crime abominable de Delhi que de faire prendre conscience à l'opinion publique de l'importance de l'intégrité du corps féminin et qu'y attenter est un crime.

Mais ce ne sont pas les seuls outrages commis contre les femmes : un type d'agression, courant mais moins connu, concerne le vitriolage de jeunes femmes (jet d'acide sulfurique concentré), le plus souvent par l'homme dont elle a refusé les avances ou une demande en mariage. Les journaux ont relaté deux telles agressions, mortelles, à Madras pour le seul mois de février; mais combien d'autres qui ont eu moins de publicité, parce que vivantes, restent défigurées à vie?

Un résultat : on envisage de réglementer la vente d'acides!

---



*Pour nous aider: parrainer un enfant, acheter notre artisanat.  
Pensez à nous pour vos cadeaux, pour cela adressez-vous à votre Comité le plus proche.  
Un temps partagé nous est aussi précieux que votre soutien financier. D'avance nous vous remercions.*

**FRANCE:** Tout courrier doit être adressé à : Association d'aide au Volontariat à Pondichéry, Inde.

- 1) Le Vésinet : Présidente: Liliane Baud Tel. 01 30 71 46 32  
Adresse: 3, Avenue des Pages, 78110 Le Vésinet  
Expo-ventes: 111, Boulevard Carnot, 78110 Le Vésinet Jeudi 9-12h et 14.30-17h
- 2) Toulouse : Président : Alain Le Tacon Tél. 06 08 63 79 61 volontariat.toulouse@gmail.com  
Adresse: B.P. 11236, 31012 Toulouse cedex 6. CCP: 1596-49Y Toulouse  
Expo-ventes : 97 rue des 36-ponts, 31400, Toulouse Lundi-vendredi de 15 à 18h30  
Tél. 05 61 25 15 37
- 3) Lyon : Président : Jean Fara, Tél. 04 78 59 88 40 ly.volontariat@gmail.com  
Adresse: 9 Rue Longchamps 69100 Villeurbanne.  
Expo: A. Marcouyre Tél. 04 78 89 99 11, L. Del Signore Tél. 04 78 93 40 25
- 4) Paris : Présidente: Monique Faucherre Tél. 01 45 32 31 29 volontariat.paris@gmail.com  
Expo-ventes: 40 rue de Cronstadt, 75015, Paris, Mardi-Samedi de 11 à 18h30
- 5) Montauban : Président: Dr. François Tirouvanziam, Tél. 05 63 64 58 41  
Adresse: 1131 Chemin Proats, 82230 Léojac.
- 6) Ariège : Présidente: Lalitha Paul, Tél. 05 61 67 50 79  
Adresse: Maison des associations, 7bis, rue Saint-Vincent, 09100 Pamiers
- 7) Bordeaux Présidente: Géraldine Ratiney, Tél. 05 56 57 68 73 e-mail: geraldine.ratiney@gmail.com  
Adresse: 6 rue du Maréchal-Joffre, 33000 Bordeaux
- 8) Marseille Présidente: Marie Charlotte Delhumeau,  
Tél. 04 42 03 20 08, e-mail: volontariatinde@yahoo.fr  
Adresse: 23, boulevard Bouge, 13013 Marseille
- 9) La Réunion Président: Emmanuel Quemper, e-mail: e\_quemper79@hotmail.com

**DONS/PARRAINAGES** Par chèque bancaire ou postal ou virement automatique à votre association locale  
Libellé «Aide au Volontariat en Inde»

**BELGIQUE :** Comité "AIDE AU VOLONTARIAT EN INDE" antennes à Liège, Bruxelles et Louvain-la-Neuve

Présidente: Dominique Marlière, rue Mont-Blanc 55, 1060 BRUXELLES Tél. 02/538.20.69

Site Internet: [www.avi-shanti.be](http://www.avi-shanti.be) (toutes activités de l'asbl)

**DONS :** Compte BE88 0000 1968 5441 de l'Aide au Volontariat en Inde (Code BIC : BPOTBEB1)

Jean-Claude Nissen, Av. Centremont, 11-1300 WAVRE

**PARRAINAGES :** à partir de 17 Euros (Seul ou groupé)

Compte BE04 0010 5337 4631 de l'Aide au Volontariat en Inde (Code BIC : GEBABEBB)

Abbé J. Magnée, Thier de la Fontaine, 67-4000 LIEGE Tél. 04/223 11 82, e-mail: [magnee@isl.be](mailto:magnee@isl.be)

Mr & Mme Bidoul, avenue Lambermont 15 1342 LIMELETTE, e-mail: [jean.bidoul@scarlet.be](mailto:jean.bidoul@scarlet.be)

Patricia Hengchen, Av. Du Kouter 13, 1160 BRUXELLES Tél. 02/660 93 56

**AIDE à la Formation professionnelle :** Versements aux mêmes compte et adresse que pour les parrainages

Mme José Miermans, rue E. Jeanne 69, 4420 SAINT-NICOLAS-lez-Liège Tél. 04/233.94.14

**ATELIER SHANTI :**

- à LIEGE, rue de Tilleur 54, 4420 SAINT-NICOLAS-lez-Liège (Derrière l'église Saint-Gilles de Liège)  
Tél. 0479/75 54 55. du Lundi au Jeudi de 14 h à 17 h 00

Mme Dora Luthers, Quai Mativa 25B, 4020 LIEGE Tél. 04/342.07.13

- à Bruxelles, contacter Mme Marlière, adresse ci-dessus
- à Louvain-la-Neuve, Place des Ondines 13, Mercredi – Jeudi, de 15 à 18 h 00, les autres jours sur rendez-vous

Mme Hélène Remy Tél. 010/450644 et Mme Catherine Baveye Tél. 010/450619

Les versements d'au moins 40 Euros par an (dons, parrainages & aide à la form. prof.) bénéficient de l'exonération fiscale.

**LE JOURNAL DU VOLONTARIAT EST EGALEMENT ACCESSIBLE SUR LE SITE INTERNET  
FAITES LE CONNAITRE AUTOUR DE VOUS**